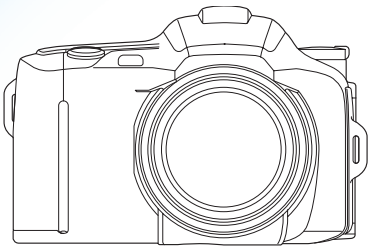
20035_PT 02.05.2002 15:34 Uhr Seite 57

OLYMPUS

QD

iS-50
iS-500



PT **INSTRUÇÕES**

20035_PT 02.05.2002 15:34 Uhr Seite 58

AVISO

Leia com atenção este manual antes de utilizar a sua câmara.

Indica situações que se ignorar as recomendações pode provocar sérios danos na câmara ou pessoais.

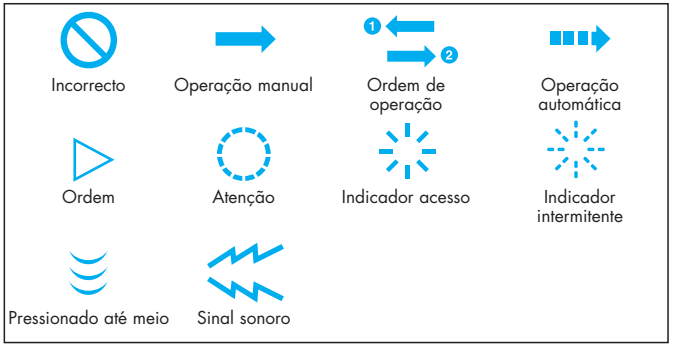
MANTENHA AS PILHAS LONGE DO FOGO. NUNCA TENTE DESMONTAR, RECARREGAR OU PÔR EM CURTO-CIRCUITO AS PILHAS.

MANTENHA AS PILHAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. SE A CRIANÇA ENGOLIR UMA PILHA, CONTACTE IMEDIATAMENTE UM MÉDICO.

NUNCA TENTE DESMONTAR A CÂMARA FOTOGRÁFICA; ELA TEM UM CIRCUITO DE ALTA-VOLTAGEM. NO CASO DE AS PARTES INTERNAS DA CÂMARA FICAREM EXPOSTAS OU DE AVARIA, RETIRE AS PILHAS IMEDIATAMENTE.

EM CASO DE MAU FUNCIONAMENTO DA CÂMARA, CONTACTE O REVENDEDOR OLYMPUS MAIS PRÓXIMO OU OS SERVIÇOS TÉCNICOS OLYMPUS.

Símbolos usados nestas instruções:



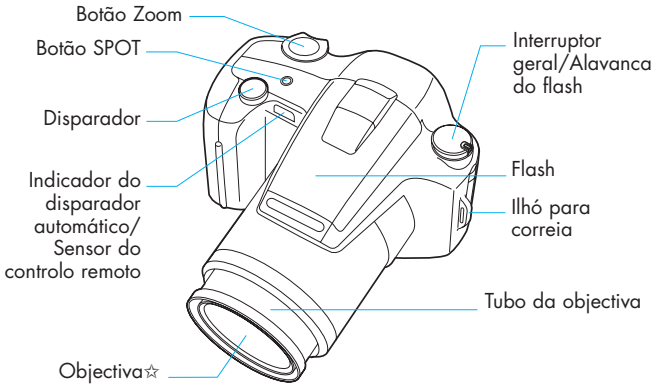
- Tenha particular atenção às informações nas caixas .
- As imagens e ilustrações de produtos podem ser ligeiramente diferentes do modelo actual.

ÌNDICE

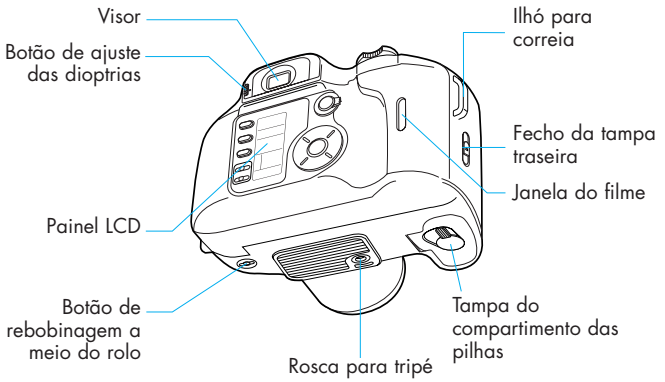
Nome das partes
Corpo da Câmara 60
Corpo da Câmara/ Painel LCD 61
Visor Óptico.....62
Colocação da correia.....62
Ajuste das dioptrias 63
Colocação e verificação das pilhas.....63
Colocação do filme 64
Fotografar
Programa Auto (FULL AUTO) ...65
Bloqueio da focagem 66
Rebobinagem do filme 66
Fotografar com flash
Escolha do modo de flash 67
Flash automático.....68
[ ] Redução de olhos vermelhos 69
[ ] Flash ligado (Fill-In).....69
Modos de exposição
1. Botões para Selecção Directa .70
[ ] Congelamento da Acção 70
[ ] Retrato 71
[ ] Paisagem 71
[ ] Cena Nocturna 72
2. Botão modos de exposição 72
[**A**] Abertura Preferida Auto ...73
[**L.T.**] Exposição Longa 74
[ ] Compensação de Exposição.....75
[ ] Medição Spot.....77
[ ] Disparador Automático/ 78
[ ] Controlo Remoto (Opcional)
[ ] Macro Fotografia 79
Reposição do Programa Automático [FULL AUTO].....79
Acerto da Data/Hora 80
(só nos modelos Quartzdate)
Impressão da Data/Hora 81
(só nos modelos Quartzdate)
Cuidados e armazenamento.....82
Especificações.....83
Acessórios (Opcional) 84

20035_PT 02.05.2002 15:34 Uhr Seite 60

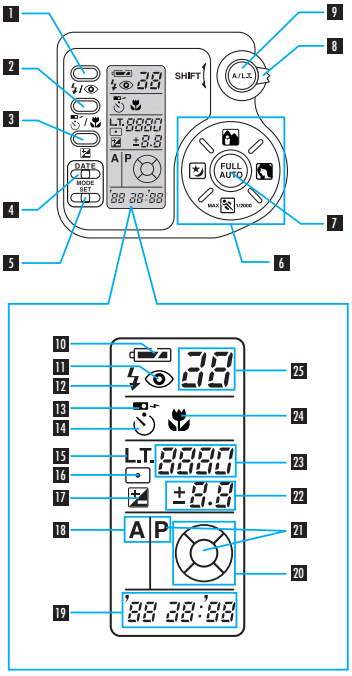
NOME DAS PARTES – Corpo da Câmara



☆ Mantenha a objectiva sempre limpa. Dedadas ou sujidade podem originar fotografias mal expostas ou desfocadas. Limpe a objectiva com um pano macio apropriado.



NOME DAS PARTES – Corpo da Câmara/Painel LCD

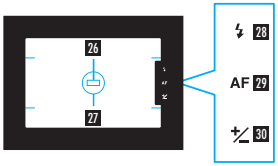


1. Botão dos modos de flash
2. Botão Disparador automático/ Controlo remoto/Macro
3. Botão Compensação de exposição
4. Botão DATE MODE*
5. Botão DATE SET*
6. Botões de Selecção Directa
7. Botão FULL AUTO (programa automático)
8. Alavanca Shift
9. Modo de exposição
10. Carga das pilhas
11. Flash de Redução de olhos vermelhos
12. Flash ligado (Fill-In)
13. Controlo remoto
14. Disparador automático
15. Exposição Longa
16. Medição Spot
17. Compensação de exposição
18. Modos de exposição
19. Indicador Data/Hora*
20. Indicador do modo activo
21. Programa Auto (FULL AUTO)
22. Valor de Abertura/ Compensação de exposição seleccionado
23. Velocidade de obturação
24. Macro fotografia
25. Contador de exposições

*Quartzdate models only

20035_PT 02.05.2002 15:34 Uhr Seite 62

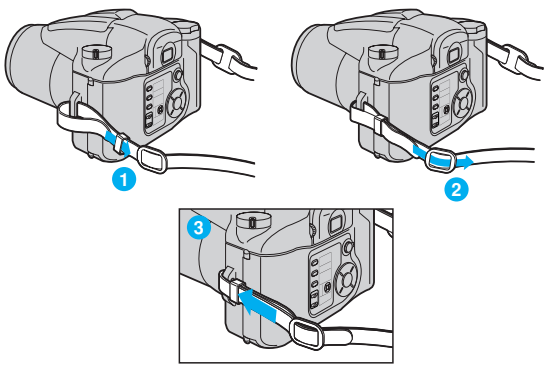
NOME DAS PARTES – Visor Óptico



26 Marca de Autofocus
27 Marca Spot
28 Flash
29 Indicador Autofocus
30 Compensação de Exposição (sub-/sobreexposição)

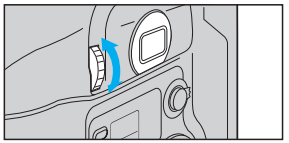
COLOCAÇÃO DA CORREIA

• Coloque a correia como é mostrado.



Prenda a correia com a fivela.

AJUSTE DAS DIOPTRIAS

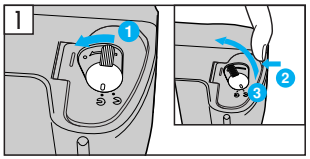


Rode o botão de ajuste das dioptrias até ver a marca de autofocus nítida.

Para cima, se tem dificuldade em ver ao longe. Para baixo, se tem dificuldade em ver ao perto.

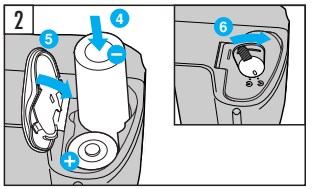
COLOCAÇÃO E VERIFICAÇÃO DAS PILHAS

Utilize duas pilhas de lítio 3V (CR123A ou DL123A).

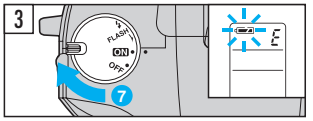


Rode a patilha 1 da tampa do compartimento das pilhas para ⋐. Pela ranhura 2, segure e levante 3 a tampa.

Antes de abrir a tampa do compartimento das pilhas, verifique se a câmara está desligada (em OFF).



Introduza as pilhas 4 correctamente. Feche a tampa do compartimento das pilhas 5. Rode a patilha 6 para ⋐ para bloquear a tampa.

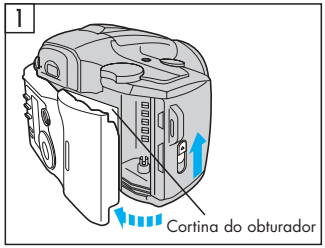


Coloque o interruptor 7 em ON para confirmar da carga disponível nas pilhas.

Acende (apaga automaticamente).	A carga está OK. Pode fotografar.
Pisca e os outros símbolos aparecem normalmente.	A carga está fraca. Substitua as pilhas por outras novas.
Pisca e os outros símbolos não aparecem.	As pilha estão gastas. Substitua-as por outras novas imediatamente.

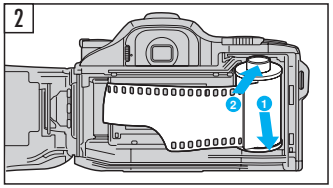
20035_PT 02.05.2002 15:34 Uhr Seite 64

1



Desloque o fecho da tampa traseira para cima para abrir a tampa.

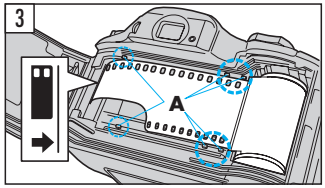
2



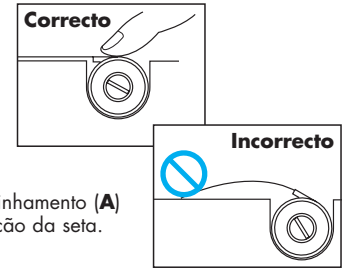
Introduza a cassete do filme.

Tenha cuidado para não tocar na cortina do obturador.

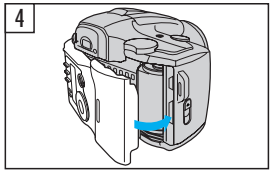
3



Coloque o filme entre as guias de alinhamento (**A**) e coloque a ponta do filme na direcção da seta.

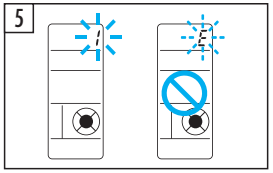


4



Feche a tampa. O filme avança automaticamente para a primeira imagem. rode o interruptor geral para ON.

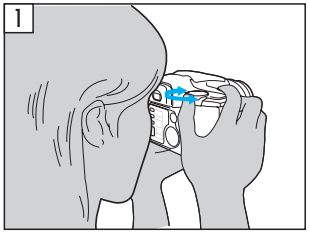
5



Verifique se o contador de exposições está no painel LCD está em «*I*».

Se estiver a piscar «***E***», volte a colocar o filme.

1



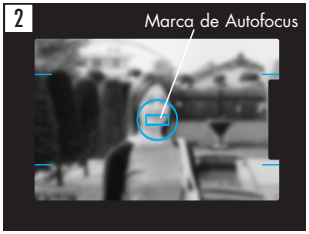
Coloque o interruptor em ON para ligar a câmara. A objectiva sai e o painel LCD liga.

Prepare a sua fotografia. Prima o lado «**T**» do botão zoom para telefotografia (120 mm) ou o lado «**W**» para fotografia de grande angular (28 mm).

Se a câmara estiver 30 segundos sem operar, o painel LCD desliga.

⚠ Não olhe através do visor para o sol ou outras fontes de luz fortes.

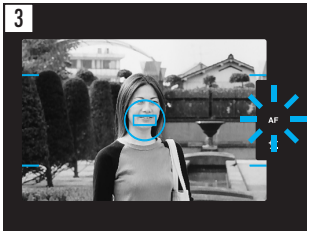
2



Aponte a marca de autofocus ⊖ ao assunto.

- Se o indicador autofocus piscar, não é possível fotografar.
- A distância para fotografar em grande angular é de 0.6 m a infinito e em tele de 0.9 m a infinito

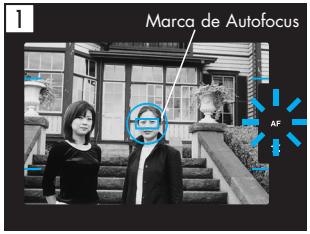
3



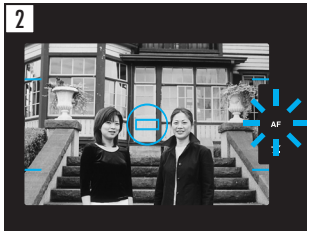
Prima o disparador até meio para focar o assunto. Depois da câmara emitir um sinal sonoro e o indicador autofocus no visor ficar ligado, acabe de pressionar o disparador para tirar a fotografia. Após o disparo, o filme avança automaticamente para a próxima imagem.

20035_PT 02.05.2002 15:34 Uhr Seite 66

Se o assunto principal está fora da marca de autofocus, siga os seguintes procedimentos (bloqueio da focagem).



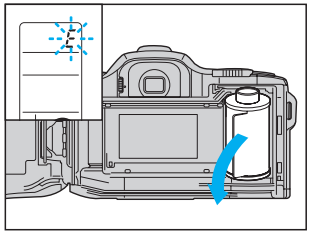
Posicione a marca de autofocus sobre o assunto e prima o disparador até meio. A câmara emite um sinal sonoro e o indicador autofocus no visor acende. Neste momento a exposição está bloqueada (bloqueio AE).



Sem retirar o dedo do disparador, retome o enquadramento desejado. Acabe de pressionar o disparador para fotografar.

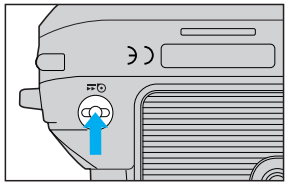
REBOBINAGEM DO FILME

Quando o filme chega ao fim a câmara rebobina-o automaticamente. É possível rebobinar o filme antes de terminar.

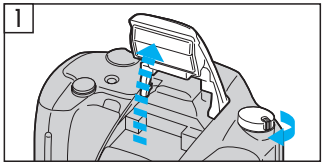


Aguarde até que o motor pare e fique a piscar no painel o símbolo «***E***»; de seguida, abra a tampa traseira e retire a cassete do filme.

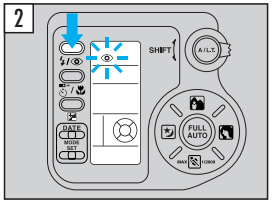
Rebobinagem do filme antes de chegar ao fim



Prima o botão de rebobinagem a meio do rolo. Não utilize instrumentos afiados.



Rode o interruptor geral até ϟ para levantar o flash. A câmara começa a carregar o flash automaticamente para ficar pronto a usar. Sempre que não houver luz suficiente para fotografar o flash dispara automaticamente.



Prima o botão ϟ/👁 para seleccionar o modo de flash. O modo seleccionado é mostrado no painel LCD.

Símbolo no LCD	Modo de Flash	Função
Sem símbolo	**Automático**	Dispara automaticamente em situações de pouca luz, contraluz e em iluminação fluorescente.
👁	**Redução de olhos vermelhos**	Reduz significativamente o fenómeno dos «olhos-vermelhos» (quando olhos aparecem vermelhos nas fotografias de flash).
ϟ	**Ligado (Fill-In)**	O flash dispara sempre independentemente da luz existente.

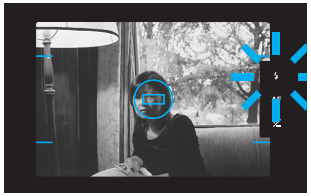
- Quando o símbolo ϟ está a piscar no visor, não é possível fotografar porque o flash está a carregar (demora entre 0.2 ~ 4.0 seg. com pilhas novas).
- Quando se fotografa com flash no modo Programa Auto (**FULL AUTO**), a velocidade de obturação é automaticamente definida para 1/100 seg.
- Ao pressionar o disparador até meio, a luz auxiliar de autofocus (flash) pode tremer diversas vezes. Pressione totalmente o disparador para activar o flash principal.
- Se o símbolo ϟ do visor piscar quando o flash está fechado, a câmara está a recomendar o uso do flash.

⚠
- Não dispare o flash perto dos olhos de pessoas ou animais.
- Não aponte e dispare o flash aos olhos de um condutor.

20035_PT 02.05.2002 15:34 Uhr Seite 68

FOTOGRAFAR COM FLASH – Flash Automático

O flash dispara automaticamente no modo de exposição seleccionada quando necessário (no escuro, em contraluz ou em iluminação fluorescente).



Se acender no visor o símbolo ϟ quando o disparador é pressionado até meio, o flash vai disparar.

Alcance do flash (com filme negativo de cor)

ISO	Grande Angular (W) para F4.9	Tele (T) para F.6.9
100	3.7 m	4.2 m
200	5.3 m	5.9 m
400	7.4 m	8.4 m

Os valores do quadro acima aplicam-se ao modo de Programa Auto e em condições de luz fraca. Quando se está a utilizar filme reversível, o alcance do flash em telefotografia é reduzido cerca de 30%.

Na fotografia com flash, esta câmara regula automaticamente a velocidade de obturação para 1/100 seg. Se seleccionar uma velocidade superior o flash não dispara.

FOTOGRAFAR COM FLASH –

Redução de Olhos Vermelhos

Neste modo, a câmara emite uma série de pré-flashs antes do flash principal. Isto ajuda a minimizar o fenómeno dos «olhos-vermelhos» (quando olhos iluminados pelo flash ficam vermelhos nas fotografias).

- Segure a câmara firmemente. A fotografia só é tirada aproximadamente 1 segundo depois de premir o disparador.
- A redução de olhos vermelhos pode não ser eficiente nas seguinte situações:
  1. Quando não se está a olhar de frente para a câmara fotográfica.
  2. Não se vê os pré-flashs.
  3. Quando se está demasiado longe da câmara fotográfica.

  A eficiência da redução de olhos vermelhos depende também das características do indivíduo e do seu estado fisíco.
- Não utilize o flash no modo de Congelamento da Acção (p. 70).

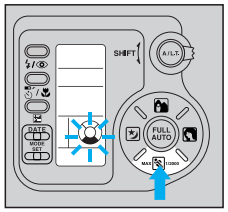
FOTOGRAFAR COM FLASH –

ϟ Flash Ligado (Fill-In)

Use este modo quando deseja fotografar com flash. O flash dispara O flash dispara sempre, independentemente da luz existente. Tanto o assunto como o fundo ficam claramente iluminados.

- Este modo é menos eficiente em situações de muita luz.
- O flash Activado (Fill-In) pode ser usado no modos de exposição Programa Auto, Abertura Preferida Auto (p. 73).

20035_PT 02.05.2002 15:35 Uhr Seite 70



Para facilitar a utilização da câmara pelos fotógrafos mais experientes, estão disponíveis quatro modos de exposição para situações específicas e mais comuns.

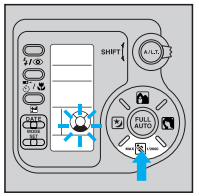
Como seleccionar o modo de exposição
Prima o botão de Selecção Directa que melhor se ajusta as condições ou efeito de disparo desejado.

MAX 1/2000	**Congelamento da Acção**	Use este modo para «congelar» assuntos em movimento.
	Retrato	Use este modo para fotografar uma pessoa pelo busto com o fundo desfocado.
	Paisagem	Use este modo para fazer fotografias com a máxima amplitude de focagem (profundidade de campo).
	Cena Nocturna	Use este modo para fotografar um assunto em primeiro plano e captar a iluminação nocturna.

Congelamento da Acção MAX 1/2000

Use este modo para «congelar» assuntos em movimento.

É definida automaticamente a velocidade de obturação mais alta para reduzir o «movimento» de um assunto em deslocação (máx. de 1/2000 seg.).



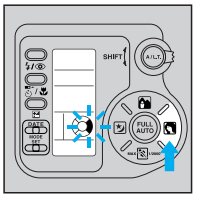
Prima o botão MAX 1/2000. Enquadre a sua imagem e prima o disparador para fotografar.

- Enquanto estiver a pressionar o disparador até meio, a câmara faz continuamente a focagem automática. Na primeira focagem, a câmara emite um duplo sinal sonoro (beeps).
- Se o movimento do objecto for demasiado rápido, a câmara não dispara.
- Quando usar o flash utilize o modo Auto.

Retrato

Use este modo para fotografar uma pessoa pelo busto (tipo retrato) com o fundo desfocado.

O fundo desfocado é particularmente eficaz em telefotografia com fundos distantes. Neste modo, o flash sincroniza com velocidades de obturação de até 1/2000 seg.



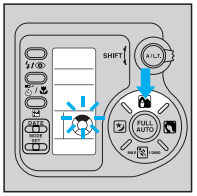
Prima o botão . Enquadre a sua imagem e prima o disparador para fotografar.

- É definida uma grande abertura.
- O uso de flash permite imobilizar o assunto.

Paisagem

Use este modo para fazer fotografias com a máxima amplitude de focagem (profundidade de campo).

Este modo é adequado para fotografias de paisagem ou imagens de assuntos em primeiro plano e fundo, ambos bem focados.



Prima o botão . Enquadre a sua imagem e prima o disparador para fotografar.

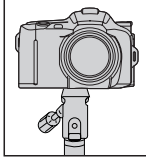
Para obter melhores resultados neste modo, use a objectiva em grande angular.

20035_PT 02.05.2002 15:35 Uhr Seite 72

1. Botões para Selecção Directa

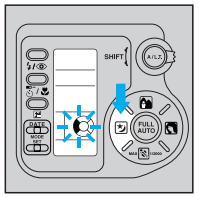
Cena Nocturna

Use este modo para fotografar um assunto em primeiro plano e captar a iluminação nocturna.



É definida uma velocidade de obturação lenta até 4 seg. Utilize tripé para manter a câmara fixa.

Neste modo, pode fazer imagem nocturnas bem iluminadas, sem clarear demais o assunto próximo nem escurecer totalmente o fundo.

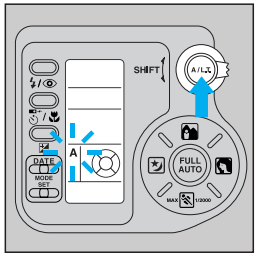


- Quando fotografar assuntos com uma iluminação nocturna de fundo, combine este modo com o uso do flash.
- Se fotografar apenas a cena nocturna, não utilize o flash.

Prima o botão . Enquadre a sua imagem e prima o disparador para fotografar.

MODOS DE EXPOSIÇÃO – 2. Botão Modos de Exposição

Para maior controlo da exposição, pode usar os modos Abertura Preferida Auto ou modo Exposição longa.



Prima o botão de modos de exposição para seleccionar «**A**» (Abertura Preferida Auto) ou «**L.T.**» (Exposição Longa)

P	Programa Auto
A	Abertura Preferida Auto
L.T.	Exposição longa

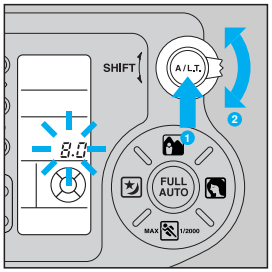
2. Botão Modos de Exposição

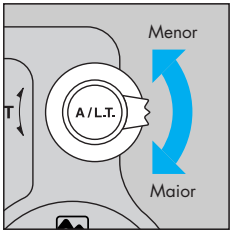
Abertura Preferida Auto [A]

Seleccionando o valor de abertura da objectiva desejado, pode controlar o desfoque do fundo (profundidade de campo). A velocidade de obturação é automaticamente ajustada.

Seleccione uma abertura pequena (maior valor de abertura) para maior campo de focagem.

Seleccione uma abertura grande (menor valor de abertura) para desfocar o fundo.





Prima o botão de modos de exposição 1 para seleccionar «**A**» (Abertura Preferida Auto). Mova a alavanca Shift 2 para a frente para diminuir o valor da abertura 0.5 ponto. Mova a alavanca Shift 2 para trás para voltar a uma abertura grande.

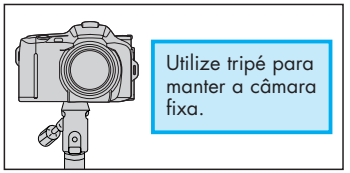
Se ao pressionar o disparador até meio o indicador da velocidade de obturação ficar a piscar no visor, significa sobre ou sub exposição. Altere o valor de abertura até o indicador parar de piscar.

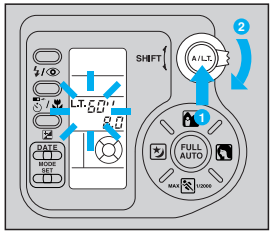
20035_PT 02.05.2002 15:35 Uhr Seite 74

2. Botão Modos de Exposição

Exposição Longa (L.T.)

Este modo é ideal para captar imagens de fogo de artifício ou luzes noturnas. Pode seleccionar uma velocidade de disparo de 1 seg. a 60 seg. A abertura é fixa em F8.



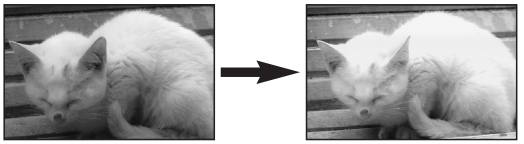


Prima o botão de modos de exposição 1 para seleccionar Exposição Longa («**L.T.**»). Enquanto estiver a alavanca Shift 2 para baixo, a velocidade de disparo muda na seguinte ordem 1, 2, 4, 8, 15, 30, e 60 segundos.
(Quando puxa a alavanca Shift para cima a velocidade muda na ordem inversa).

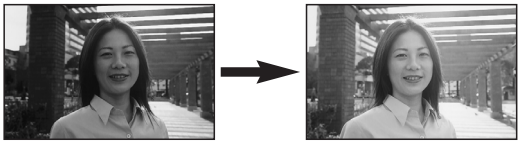
COMPENSAÇÃO DE EXPOSIÇÃO

Neste modo, você pode clarear ou escurecer a imagem conforme o seu interesse. A compensação da exposição pode ser feita para cima (+) ou para baixo (–) 2 EV em intervalos de 0.5

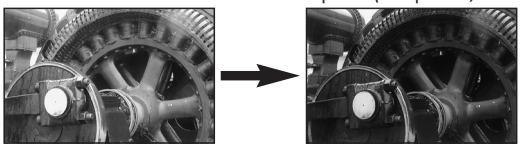
▼ Para tornar mais claro um assunto branco (compensação de +2 EV)



▼ Para fotografar um assunto em contraluz (compensação de +1 EV)



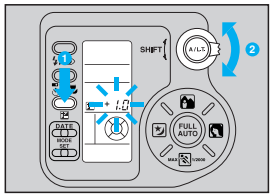
▼ Para tornar mais escuro um assunto preto (compensação de –2 EV)



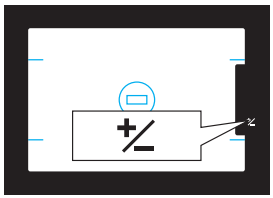
▼ Para escurecer uma cena quando está a fotografar de dia (compensação de –2 EV)

- Compensação + (para tornar toda a imagem mais clara)
  • Assuntos esbranquiçados • Assuntos em contraluz • Cenas de neve
- Compensação – (para tornar toda a imagem mais escura)
  • Escurecer assuntos • Assuntos com fundo escuro • Assuntos com medição spot

20035_PT 02.05.2002 15:35 Uhr Seite 76



Enquanto mantem o botão de compensação de exposição primido ❶ use o botão Shift ❷ para escolher o valor da compensação. O valor da compensação aparece no painel LCD só quando pressiona o botão de compensação de exposição.



Quando pressiona o disparador a meio curso, acende no visor +/–.

Para cancelar o modo de Compensação de Exposição, coloque o valor da compensação em ±.

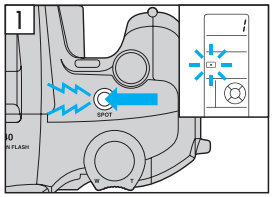
- No modo de compensação de exposição, a intensidade do flash também é corrigida.
- Quando estiver a usar negativo de cor, as correcções são feitas na impressão, tornando difícil ver o efeito da compensação da exposição.

MEDIÇÃO SPOT [⊙]

Este modo permite seleccionar uma pequena área tal com o rosto de uma pessoa, premitindo o ajuste exacto da luminusidade num determinado assunto.

Marca Spot

Posicione a marca Spot na área onde pretende que seja feita a leitura da luz. Quando há uma diferença muito grande na luminusidade do assunto e na parte de trás, é recomendado o uso da medição spot (em contra luz, por exemplo).



Prima o botão SPOT. A marca ⊙ e os valores da abertura e da velocidade aparecem no painel LCD. A exposição determinada pela medição luz fica bloqueada.

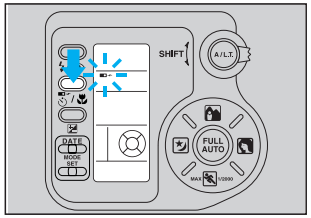
Prima o disparador totalmente.

- Quando o flash está ligado ou está no modo de cena noturna, não é possivel usar a medição spot.
- Depois do disparo o Modo de Medição Spot é cancelado
- Se desejar cancelar este modo sem disparar, pressione o botão SPOT novamente.

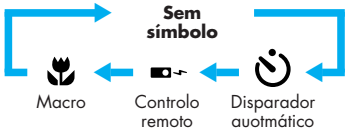
20035_PT 02.05.2002 15:35 Uhr Seite 78

DISPARADOR AUTOMÁTICO [⏲]/CONTROLO REMOTO [ ]

(Opcional)



Quando pressiona o botão de disparador automático/controlo remoto/macro, os modos mudam da seguinte forma:

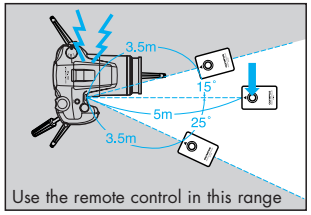


Quando está no modo disparador automático

Coloque a câmara num tripé ou outro tipo de suporte. Componha a imagem no visor. Prima o disparador até meio (a exposição e a velocidade ficam bloqueadas). Depois acabe de pressionar o disparador. O indicador do disparador automático acende durante 10 segundos e depois pisca durante 2 segundos. Depois disso, é feito o disparo.

- O disparador automático fica automaticamente cancelado depois do disparo.
- Para cancelar o disparador automático depois de activado, prima novamente o botão de disparador automático/controlo remoto.

Quando está no Modo de Controlo Remoto



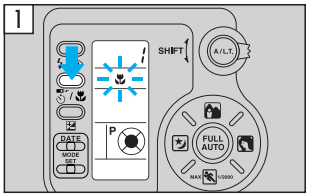
Componha a imagem no visor. Coloque a marca de autofocus sobre o assunto. Para fotografar, aponte o controlo remoto para a câmara e prima o botão no controlo remoto. A câmara começa a fazer um beep e o disparo dá-se passados 3 segundos.

Para cancelar este modo, prima novamente o botão Disparador automático/Controlo remoto.

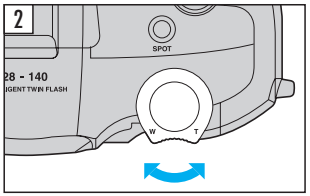
Para mais informações sobre o controlo remoto (incluindo a colocação das pilhas), veja as intruções incluidas no controlo remoto.

MACRO FOTOGRAFIA [ ]

A fotografia de close-up é possivel a partir de 60 cm até ao infinito.



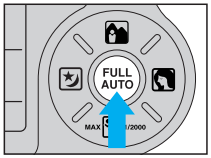
Carregue no botão macro para aparecer .



Accione os botões de zoom para compor a imagem.

- Quando o assunto estiver mais próximo que 0.6 m, a câmara pode não focar o assuto embora o indicador de autofocus acenda.
- Para cancelar o modo Macro, prima novamente o botão .

REPOSIÇÃO DO PROGRAMA AUTOMÁTICO [FULL AUTO]



Pode voltar ao programa totalmente automático só com um toque (FULL AUTO)

Prima o botão FULL AUTO para aparecer «P» no painel LCD. Desligando a câmara e ligando novamente volta ao modo de programa Auto.

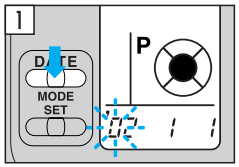
Fixação no modo de programação automática (Full AUTO)

Modo de Exposição:	Standard
Modo de flash:	Flash automático ou redução dos olhos vermelhos
Modos cancelados:	Medição spot, Macro, Compensação de exposição, Controlo remoto e Disparador automático.

Seleccionando o modo de programação automática com o botão de exposição só liga o flash o modo de flash automático ou redução de olhos vermelhos; todos os outros modos mantem-se excepto os modos de exposição (**«A»**)

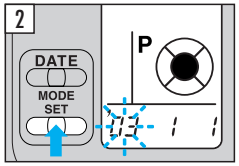
20035_PT 02.05.2002 15:35 Uhr Seite 80

Corrija a data e a hora depois de colocar as pilhas ou quando as substituir.



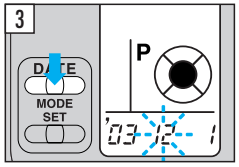
Para alterar o indicador «Ano»:

1 Mantenha o botão **MODE** pressionado até o indicador do ano começar a piscar.



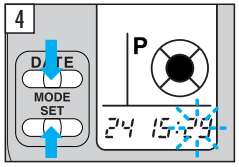
2 Prima o botão SET para ajustar o ano. Se pressionar uma vez, o numero avança 1. Se mantiver o botão pressionado, os numeros avanção rápidamente. Se passar o numero pretendido, mantenha primido até voltar esse numero.

Para alterar o indicador «Mês»:

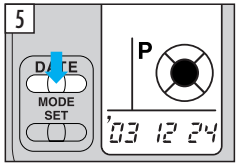


3 Prima o botão **MODE** novamente para colocar o indicador do mês a piscar. Prima o botão SET para ajustar o indicador do mês.

Sempre que pressiona o botão MODE, o indicador pisca na seguinte ordem Ano, mês, dia, hora e minuto.

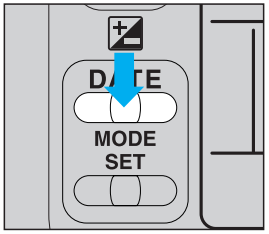


4 Repita os passos 2 e 3 para seleccionar a hora e os minutos.



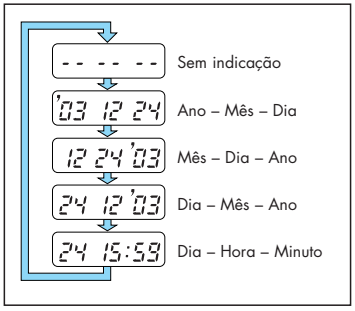
5 Quando os minutod estiverem seleccionados, prima o botão **MODE**. Nenhum dos indicadores estará a piscar e a correcção da data/hora fica agora completa.

Primeiro seleccione o modo da data/hora que pretende imprimir.



Prima o botão MODE. Quando vai pressionando, o modo modará na ordem a seguir indicada.

Mantenha visível o modo que pretende imprimir.



- A unidade data usa a mesma fonte de energia da câmara. Verifique a data após mudar as pilhas.
- A data/hora é impressa no canto inferior direito da fotografia. Se houver nessa parte da imagem algum assunto claro, laranja, amarela, etc., pode ser dificultar a observação da informação.
- A data/hora pode não ficar correctamente impressa na última fotografia do filme.
- Quando usar filmes a preto e branco a data pode não ficar impressa.

20035_PT 02.05.2002 15:35 Uhr Seite 82

CUIDADOS E ARMAZENAMENTO

- Não deixe a câmara num lugar exposto ao calor, humidade ou directamente ao sol – por exemplo, no carro ou na praia.
- Não exponha a câmara a formol ou naftalina.
- Se a câmara se molhar limpe-a de imediato com um pano bem seco. A água do mar é muito prejudicial.
- Não utilize solventes, tais como, álcool ou diluente para limpeza da câmara.
- Não deixe a câmara em cima ou junto de campos negativos tais como a televisão ou frigoríficos.
- Não exponha a câmara a pós ou areias que pode provocar elevados danos.
- Não bata com a câmara.
- Não faça força excessiva no tubo da objectiva.
- Não exponha a câmara a estremo calor (40ºC) ou a extremo frio (abaixo de – 10ºC). Temperaturas muito baixas, mesmo dentro destes limites, podem ocasionalmente deteorar o desempenho da bateria, desligando temporáriamente a câmara.
- Evite deixar a câmara sem ser usada por longos períodos de tempo. Isto pode provocar o aparecimento de problemas na câmara. Antes de utilizar a câmara verifique o funcionamento e prima o disparador.
- Os raio-X de alguns aeroportos podem danificar o filme que estiver na câmara. Evite passar a câmara por essas máquinas. Solicite ao agente de segurança a inspeccção manual da sua câmara.
- Depois de usar o flash continuamente num curto espaço de tempo, não toque na parte da frente do flash para não se queimar.

ESPECIFICAÇÕES

Tipo:	Câmara Reflex Autofocus 35 mm totalmente automática com objectiva incorporada de zoom 28 ~120 mm.
Formato do filme:	Standard 35 mm com código DX (24 x 36 mm).
Objectiva:	Objectiva Olympus 28 ~ 120 mm (aceita filtros de diâmetro 52 mm), F4.9 ~ 6.8, de 15 elementos em 10 grupos (4 grupos para o zoom), incluíndo uma lente ED.
Obturador:	Obturador plano de focal vertical de controlo electrónico. Velocidade de obturação – 1/2000 ~ 4 seg. nos modo manual; 1 seg. ~ 60 seg. em Exposição Longa.
Sincronização do flash:	1/100 seg. ou inferior (sincronização total até 1/2000 seg. com activação Super FP).
Focagem:	Sistema Autofocus TTL por detecção de diferença entre fases (com aviso sonoro de focagem automática). Activação de flash auxiliar em situações de pouca luz (para distâncias até 6 m, determinado por condições de teste da Olympus). Possibilidade de bloqueio da focagem. Amplitude da focagem – 0.6 m ~ ∞ (infinito) no modo macro fotografia; 0.6 m ~ ∞ (infinito) em grande angular e 0.9 m ~ ∞ (infinito) em telefotografia. Com autofocus predictivo (só no modo de congelamento da acção).
Visor:	Sistema reflex com ampliação de 0.72 (a 50 mm). A área de imagem do visor corresponde a 85% da área de imagem real na película.
Informação no visor:	Área de Autofocus (AF), área Spot, indicadores de auto-focus, macro, flash (também de aviso de flash), sub/sobre-exposição (também de compensação da exposição).
Ajuste das dióptrias:	–2 ~ +1.
Medição da luz:	Sistema de medição TTL, medição ESP, medição de predominância ao centro e medição Spot.
Compensação da exposição:	±2 EV (intervalos de 1/2).
Modos de exposição:	Programa AE (FULL AUTO, Congelamento da Acção, Retrato, Cena Nocturna e Paisagem), Abertura-Preferida AE e Exposição Longa.
Contador de exposições:	Tipo progressivo, com indicação no painel LCD.
Sensibilidade do filme:	Regulação automática com filmes DX (ISO 25, 32, 50, 64, 100, 125, 200, 250, 400, 500, 800, 1000, 1600, 2000 ou 3200). Para outros valores intermédios, é definido automaticamente o valor imediatamente inferior.
Carregamento do filme:	Automático. (O filme avança automaticamente para o primeiro fotograma quando se fecha a tampa posterior.)
Avanço do filme:	Automático.
Rebobinagem do filme:	Automática (Activação automática no final do rolo e paragem também automática depois de rebobinado). Possibilidade de rebobinagem a meio do rolo através do botão de rebobinagem.
Disparador automático:	Electrónico com retardamento de 12 seg.

20035_PT 02.05.2002 15:35 Uhr Seite 84

Controlo remoto (opcional):	Por infravermelhos com retardamento de 3 seg.
Flash:	Incorporado IVP (Intelligent Variable-Power) com Activação Super FP. Levantamento manual. Tempo de reciclagem – Aprox. 0.2 ~ 4 seg. (à temperatura normal). Alcance do flash – 0.6 m ~ 3.7 m em grande angular e 0.9 m ~ 4.2 m em telefotografia (com negativo de cor de ISO 100). 0.6 m ~ 7.4 m em grande angular e 0.9 m ~ 8.4 m em telefotografia (com negativo de cor de ISO 400).
Modos de flash:	Automático (activação automática em situações de pouca luz,contra luz e luz florescente). Redução de Olhos-Vermelhos (activação também como no modo automático), Activação forçada (Fill-In) e Activação Super FP.
Carga das pilhas:	Indicada no painel LCD.
Alimentação:	2 Pilhas de lítio 3V (DL123A ou CR123A).
Dimensões:	125 (C) x 87 (A) x 124 (P) (excluíndo saliências).
Peso:	650 gramas (sem pilhas).

■ Caracerísticas de Unidade Data * Só para os modelos quartzdate

Sistema de gravação:	Impressão pela parte detrás do filme.
Tipos de gravação:	(1) Sem dados. (2) Ano-Mês-Dia.
(	3) Mês-Dia-Ano. (4) Dia-Mês-Ano.
(	5) Dia-Hora-Minuto.
Indicação exterior:	Mostrada permanentemente no painel LCD.
Calendário:	Automático, até ao ano 2032.

AS ESPECIFICAÇÕES ESTÃO SUJEITAS A ALTERAÇÕES SEM NECESSIDADE DE AVISO PRÉVIO POR PARTE DO FABRICANTE. O PRODUTO ACTUAL PODERÁ DIFERIR DO MOSTRADO NESTE MANUAL.

Acessórios (Opcionais)

TeleConversor
IS/L LENS E-1.3X
H.Q. TELECONVERTER

Controlo remoto
RC-300C